



Languages: Buamu Cui, Buamu Laa

Speakers: 93,000



Dates: 2017-2020

Project Goal: New Testament portions

BUAMU CLUSTER (BWAH-moo)

AFRICA — BURKINA FASO

THE PEOPLE

The Buaba people are known to be hard-working, hospitable and generally unselfish.

They live in an age-group society where everyone is identified by their group — adults, youth, children and the elderly. Of these, the elderly are the most respected.

Most Buaba have small farms, growing food for their families such as millet, maize, sweet potatoes and yams. Like most farmers in Burkina Faso, they rarely have access to modern farming equipment.

The Buaba people of this cluster speak two unique yet related languages — Buamu Cui and Buamu Laa. The two groups are culturally similar and live near each other.

Many of the Buaba people cling to traditional religion. They seek protection from evil spirits by sacrificing animals to ancestors and deities that they believe will protect and care for them. About 15 percent of the Buaba identify themselves as Christians.

The Buaba people need access to the hope and freedom found in God's Word.

THE PLAN

We are partnering with local teams to translate God's Word into the Buamu Laa and the Buamu Cui languages!

During this three-year project, the Buamu Laa team will publish Acts, and work with a translation expert to revise and check the 17 remaining books of the New Testament. The team will also make audio recordings of Acts, Romans and 1-2 Corinthians.

The Buamu Cui team will publish and record the Gospel of Mark. This will be the first Scripture available in their language! They will also revise and check their drafts of 15 other books, and record three books selected by the local church.

Both language communities are closely involved in the project. Local committees help oversee and advise the translators.

Training will be provided for local translators as they work through the books in this project. In addition, literacy courses will be conducted to help the Buaba develop their language and access translated Scripture.

THE IMPACT

One day, a group of Buaba Christians listened as the Parable of the Sower was read from Matthew 13 in their language. Although they had heard the parable in other languages before, it had never been so clear and understandable!

“The Christian community has expressed a great deal of interest in having the Word of God translated into their language,” says a project adviser.

Many Buaba people are now wholeheartedly following Christ. Their lives are characterized by values such as compassion, love and faithfulness. Even though it can cause conflicts, they no longer keep the practices of the traditional religion that other Buaba people maintain.

The believers know that Scripture will help strengthen their faith — and bear fruit among others who will now be able to understand the gospel message.

Your prayers and investment will help bring God's Word to the people of the Buamu Cluster in their languages!